

Пуськи бятые
или
птенцы жадные?



Автор:
Струняшев Дмитрий
ученик 3А класса
МОУ СОШ №3



Тема проекта:

«Исследование лексического

и

грамматического значения слов

языка сказки

Л. Петрушевской «Пуськи бятые»





Цель проекта:

- **определить части речи в сказке;**
- **ВЫЯВИТЬ ВОЗМОЖНЫЕ значения «СЛОВ», составить словарик и перевести сказку на реальный русский язык.**






Мои предположения:

- 1. Трудно определить лексические значения «слов» в сказке.**
- 2. Признаки частей речи в сказке определить можно точно.**





Ход работы:

- ❖ Выписать все слова из сказки;
 - ❖ Определить по определенным признакам к какой части речи относится каждое слово;
 - ❖ Выявить возможные значения «слов»;
 - ❖ Составить словарик;
 - ❖ Перевести сказку на русский язык;
 - ❖ Сделать вывод.
- 



Служебные части речи:

**предлоги С, ПО, НА, В, ОБ, ЗА,
БЕЗ;**

союзы И, А;

частицу НЕ - автор Л.Петрушевская в
своей сказке сохранила без изменения.





Имена существительные

(обозначают предмет)

Калуша – (кто?), одушев., нариц., ж.р., ед.ч.

Калушата – (кто?), одушев., нариц., мн.ч.

Напушка – (что?), неодушев., нариц., ж.р., ед.ч.

Бутявка – (кто?), одушев., нариц., ж.р., ед.ч.

Пуськи – (кто?), одушев., нариц., мн.ч.





Имена прилагательные

(обозначают признак предмета)

Некузявая – (какая?), ж.р., ед.ч., окончание –АЯ, зависит от сущ.: бутявка (какая?) некузявая.

Дюбые – (какие?), мн.ч. окончание –ЫЕ, зависит от сущ.: бутявки (какие?) дюбые.

Бятые – (какие?), мн.ч., окончание –ЫЕ, зависит от сущ.: пуськи (какие?) бятые.





Глаголы

Сяпала- (что делала?), в форме прош. вр., ед.ч., ж.р.

Увазила – (что сделала?), в форме прош.вр., ед.ч.,ж.р.

Волит – (что делает?), в форме наст. вр., ед.ч.

Присяпали – (что сделали?), в форме прош.вр., мн.ч.

Стрямкали – (что сделали?), в форме прош.вр., мн.ч.

Подудонились – (что сделали?), в форме прош.вр.,мн.ч.

Вычучили – (что сделали?), в форме прош.вр., мн.ч.

Вздрезнулась – (что сделала?), в форме прош.вр., ед.ч., ж.р.

Сопритюкнулась – (что сделала?), в форме прош.вр., ед.ч..ж.р.

Усяпала – (что сделала?), в форме прош.вр.,ед.ч., ж.р.





Словарик

Сяпала — шла, чапала (разг.), летела.

Калуша — кукушка, курица, Клара (ворона).

Калушата — детёныши калуши.

Напушка — опушка, поляна.

Увазила — поймала, подхватила, ударила, указала.

Волит — говорит, кричит.

Бутявка — божья коровка, букашка.

Присяпали — подумали, испугались, присели, задумались.

Стрямкали — съели, склевали.

Подудонились — поссорились, подавились, поперхнулись.

Некузявая — невкусная, несъедобная.

Вычучили — выплюнули, вынули, бросили.

Дюбые — добрые, милые, ядовитые

Зюмо-зюмо — очень-очень, самые-самые.

Сопритюкнулись — поднялись.

Вздребезнулась — очнулась, отряхнулась.

Пуськи — птицы, птенцы.

Бятые — обманутые, жадные, обиженные, глупые.



Перевод №1

Шла курица с цыплятами по опушке.

Подхватила божью коровку

и говорит:

- Цыплята! Цыпляточки! Божья коровка!

Цыплята присели и божью коровку склевали. И подавились.

А курица говорит:

- Оее! Оее! Божья коровка-то несъедобная!

Цыплята божью коровку выплюнули.

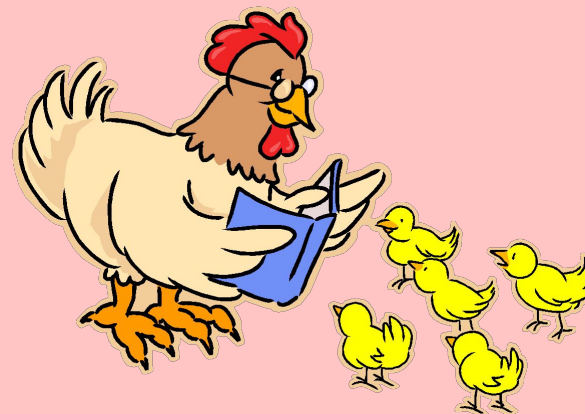
Божья коровка поднялась, отряхнулась и улетела с опушки.

А курица говорит цыплятам:

- Цыпляточки! Не ешьте божьих коровок, божьи коровки добрые и очень-очень невкусные. От божьих коровок давятся.

А божья коровка говорит за опушкой:

- Цыплята подавились! Очень невкусные! Обманутые птенцы!



Перевод №2



Летела ворона с воронятами по опушке. Подхватила божью коровку и говорит:

- Воронята! Вороняточки! Божья коровка!

Воронята подумали и решили божью коровку склевать.

И поссорились.

А ворона говорит:

- Оее! Оее! Божья коровка-то несъедобная!

Воронята божью коровку бросили.

Божья коровка поднялась, отряхнулась и улетела с опушки.

Ворона говорит воронятам:

- Вороняточки! Не ешьте божьих коровок, божьи коровки добрые и самые-самые невкусные. От божьих коровок ссорятся.

А божья коровка кричит за опушкой:

- Воронята подавились! «Самые невкусные!» Птицы жадные!



Вывод

1. Самостоятельные части речи: имена существительные, имена прилагательные, глаголы - к которым относятся сконструированные писательницей «слова», а также их признаки определяются очень точно.
2. Невозможно точно определить лексические значения «слов» в сказке. Предположения тех, кто её прочитал, оказались различными.





Спасибо за внимание!

